

204925-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve čiščenja stavb – Unterhaltsreinigung Hauptverwaltung

OJ S 59/2026 25/03/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Deutsche Rentenversicherung Schwaben, Zentrale Vergabestelle

E-naslov: vergabe@drv-schwaben.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Socialno varstvo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Unterhaltsreinigung Hauptverwaltung

Opis: Abschluss eines Vertrages über die Unterhaltsreinigung in der Hauptverwaltung der Deutschen Rentenversicherung Schwaben in Augsburg.

Identifikator postopka: 41486280-b05e-4e79-80c8-85af0090b300

Notranji identifikator: ZVS-2025-0032

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 90911200 Storitve čiščenja stavb

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Augsburg

Poštna številka: 86154

Podregija države (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Es besteht die Pflicht zur Objektbesichtigung (Ausschlusskriterium)! Die letztmöglichen Besichtigungstermine finden am 15.04.2026 statt. Anmeldungen zu den Besichtigungsterminen müssen spätestens am 14.04.2026, 12:00 Uhr über die Vergabepattform oder per E-Mail an "vergabe@drv-schwaben.de" erfolgen. Spätere Anmeldungen werden nicht berücksichtigt. Der Bieter hat anzugeben, inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben In Ergänzung zu I.3) Kommunikation: Anfragen sind schriftlich über die Vergabepattform mit Hilfe des Bietercockpits oder per E-Mail an vergabe@drv-schwaben.de zu stellen. Elektronische Angebote können nur über die Vergabepattform <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/> eingereicht werden.

Pravna podlaga:

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten 2 Jahren - gemäß § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitbekämpfungsgesetz oder - gemäß § 98 c des Aufenthaltsgesetzes - gemäß § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetzes oder - gemäß § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Unterhaltsreinigung Hauptverwaltung

Opis: Die Unterhaltsreinigung ist in 14 Reinigungsgruppen eingeteilt und erfolgt grundsätzlich von Montag bis Freitag ab 13:00 Uhr bis 19:00 Uhr. Die Gesamtfläche aller Reinigungsgruppen beträgt ca. 37.000 m². Es wird eine Grundlaufzeit des Vertrages von 36 Monaten ab dem 01.11.2026 sowie eine Option der Vertragsverlängerung um bis zu maximal 36 Monate vereinbart. Die ersten neun Monate gelten als Probezeit.

Notranji identifikator: LOT-0000

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 90911200 Storitve čiščenja stavb

Možnosti:

Opis možnosti: Option der Vertragsverlängerung um bis zu maximal 36 Monate.

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Augsburg

Poštna številka: 86154

Podregija države (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/11/2026

Datum zaključka trajanja: 31/10/2029

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Certificati inštitutov za nadzor kakovosti

Opis merila za izbor: Zertifikat nach DIN EN ISO 9001 oder vergleichbar

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Erklärung, dass das Unternehmen in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren Leistungen ausgeführt hat, die mit der zu vergebenden Dienstleistung vergleichbar sind. Auf gesondertes Verlangen sind mindestens drei Referenzen mit Angabe des Namens und der Anschrift des Referenzgebers, der Kontaktdaten eines Ansprechpartners und des Gesamtauftragswertes zu benennen.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Angaben über die Anzahl der im Durchschnitt der letzten drei Jahre Beschäftigten

Merilo: Število vodstvenega osebja

Opis merila za izbor: Angaben über die Anzahl der im Durchschnitt der letzten drei Jahre beschäftigten Führungskräfte

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Erklärung, dass im Auftragsfall eine Berufshaft- oder Betriebshaftpflichtversicherung für Personenschäden in Höhe von mindestens 5.000.000 €, für Sach- und Vermögensschäden in Höhe von mindestens 5.000.000 € abgeschlossen wird. Im Rahmen der Deckungssumme betragen die Sublimits mindestens: 150.000 € für Schlüsselschäden 500.000 € für Vermögensschäden

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 1. Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. 2. Erklärung, dass das Unternehmen seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. Auf gesondertes Verlangen ist innerhalb von 6 Kalendertagen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) einzureichen. 3. Erklärung, dass das Unternehmen Mitglied der Berufsgenossenschaft ist. Auf gesondertes Verlangen ist innerhalb von 6 Kalendertagen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für das Unternehmen zuständigen Versicherungsträgers einzureichen.

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister mit Angabe der Registernummer und des zuständigen Amtsgerichts

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualität der Leistung (Jahresstunden)

Opis: Die in der Kriteriengruppe "Jahresstunden" enthaltenen Angaben werden in der Gesamtwertung mit 30% gewertet. Hierzu gehören die angebotenen produktiven Reinigungsstunden pro Jahr (80%) sowie die im Leistungsverzeichnis unter Pos. 3 für die Objektleitung angebotenen unproduktiven Stunden pro Jahr (20%). Das Angebot mit den höchsten Jahresstunden fließt in die Wertung mit 100 Wertungspunkten ein. Die erreichte Punktzahl der anderen Angebote wird prozentual ins Verhältnis gesetzt und fließt in die Wertung mit der errechneten Wertungspunktzahl ein

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Angebotskonzept

Opis: Mit dem Angebot ist vom Bieter ein Angebotskonzept einzureichen. Die inhaltlichen Anforderungen an das Konzept inkl. der Wertungspunkte sind in der Anlage 1.3

"Anforderungen Angebotskonzept" beschrieben.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 40

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19a7be04159-62096fdafe59ce6

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19a7be04159-62096fdafe59ce6

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 22/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 100 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren Vergabeverfahrensordnung möglich.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 22/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Dodatne informacije: Nur Vertreter des Auftraggebers

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Südbayern bei der Regierung von Oberbayern

Informacije o rokih za revizijo: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB

unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens

bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum

Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist

ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Deutsche Rentenversicherung Schwaben, Zentrale Vergabestelle

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Deutsche

Rentenversicherung Schwaben - Zentrale Vergabestelle

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Deutsche Rentenversicherung Schwaben,

Zentrale Vergabestelle

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Uradno ime: Deutsche Rentenversicherung Schwaben, Zentrale Vergabestelle

Registrska številka: 09000000-21BWBZ9901210001-25

Poštni naslov: Dieselstraße 9

Mesto: Augsburg

Poštna številka: 86154

Podregija države (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabe@drv-schwaben.de

Tel.: +49 821-500-5123

Faks: +49 821-500-75199

Spletni naslov: https://www.deutsche-rentenversicherung.de/Schwaben/DE/Home/home_node.html

Profil kupca: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-7004

Uradno ime: Vergabekammer Südbayern bei der Regierung von Oberbayern

Registrska številka: USt-ID DE 811 335 517

Poštni naslov: Maximilianstraße 39

Mesto: München

Poštna številka: 80538

Podregija države (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Država: Nemčija

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-7005

Uradno ime: Deutsche Rentenversicherung Schwaben - Zentrale Vergabestelle

Registrska številka: 09000000-21BWBZ9901210001-25

Mesto: Augsburg

Poštna številka: 86154

Podregija države (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Država: Nemčija

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-7006

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

43307751-3f72-4b27-b9fe-676ff5f04b42-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

Opis

:

Die Termine für die Besichtigung sind fehlerhaft und wurden korrigiert.

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 7b8c909b-915c-4d95-986d-4fd5cd607c18 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 24/03/2026 09:10:37 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 204925-2026

Številka izdaje UL S: 59/2026

Datum objave: 25/03/2026